

Rok akademicki:

2014/15

Jednostka prowadząca:

Międzywydziałowe Studium Języków Obcych

Kierunek:

Języki obce

Poziom:

studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne

Nazwa przedmiotu:

Języki starożytne

Nazwa szczegółowa przedmiotu:

Język łaciński ł_5_6_zo_30_2

Język:

PL

Typ przedmiotu:

Przedmiot obieralny:

nie

Rok studiów, semestr:

rok I, semestr zimowy

Wymiar:

Punkty ECTS:

Forma zaliczenia:

Prowadzący:

Koordinator sylabusu:

mgr Lidia Kosiniak

Sylabus dostępny w ramach:

- [Języki starożytne](#) [na kierunku:] [Języki obce](#) (), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język łaciński](#) [na kierunku:] [teologia kapłańska](#) (T_ksd), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, III rok, semestr zimowy
 - [prowadzący wykład:30h/zo/2ECTS]: mgr Maria Banach;
 - [prowadzący wykład:30h/zo/2ECTS]: mgr Lidia Kosiniak;
 - [prowadzący wykład:30h/zo/2ECTS]: mgr Bożena Tuszewska;

Wymagania wstępne:

1. znajomość fleksji i składni łacińskich w zakresie czterech poprzednich semestrów;
2. znajomość gramatyki j. polskiego w zakresie rozróżniania typów zdań podrzędnych;
3. umiejętność korzystania ze słownika łacińsko-polskiego w połączeniu z wiedzą fleksyjną.

Cele:

1. zdobycie umiejętności rozróżniania typów zdań podrzędnych;
2. zdobycie umiejętności operowania czasownikami nieregularnymi
3. rozwijanie umiejętności pracy translatoryjnej w oparciu o wybrane teksty źródłowe (preparowane i oryginalne);

Treści kształcenia:

1. Klasyfikacja zdań podrzędnych:

Zdania podrzędne

- a) rozpoczynające się od spójnika „UT”:

Z coniunctivem:

Zdania okolicznikowe celu/ut finale/

Zdania podrzędne dopełnieniowe/ut obiectivum/

Zdania podrzędne skutkowe /ut consecutivum/

Zdania podrzędne podmiotowe/ut subiectivum/

Zdania podrzędne przyzwalające/ ut concessivum/

oraz z indicativem:

Zdania okolicznikowe czasu/ ut temporale/

Zdania porównawcze/ut comparativum/

- b) Zdania rozpoczynające się od spójnika „CUM”

Z coniunctivem:

Zdania okolicznikowe czasu z odcieniem przyczynowym /cum narrativum vel historicum/

Zdania okolicznikowe czasu przeciwstawne /cum adversativum/

Zdania okolicznikowe przyczyny/cum causale/

Zdania podrzędne przyzwalające/cum concessivum/

oraz z indicativem:

różne odmiany zdań czasowych:

Cum temporale

Cum explicativum

Cum iterativum

Cum inversum

- c) Pozostałe spójniki zdań podrzędnych

Zdania okolicznikowe przyczyny

Zdania podrzędne przyzwalające

Zdania okolicznikowe warunku

Zdania okolicznikowe czasu

Zdania względne

2. Uzupełnienie wiadomości z fleksji łacińskiej (czasowniki nieregularne):

Przegląd czasowników nieregularnych

- a. verba anomala: volo, malo, nolo
- b. verbum: fio, fieri, factus sum
- c. verba defectiva: coepi, memini, odi

3. Praca translatoryjna:

- a. teksty preparowane ilustrujące różne typy zdań podrzędnych oraz obecność czasowników nieregularnych
- b. teksty oryginalne ilustrujące różne typy zdań podrzędnych oraz obecność czasowników nieregularnych
- c. Tekst „Ordo Missae” – analiza tekstu pod kątem typów zdań podrzędnych.

Efekty kształcenia:

WIEDZA:

- 1. Student identyfikuje różne typy zdań podrzędnych (z zasadą consecutio temporum włącznie).
- 2. Student określa formy czasowników nieregularnych.
- 3. Student zna sposób przekładu konkretnych spójników zdań podrzędnych.

UMIEJĘTNOŚCI

- 1. Student świadomie wykorzystując znajomość fleksji i składni łacińskich (potrafi wyjaśnić ich użycie) oraz łącząc ze sobą wyrazy w wyrażenia (związki: zgody i rzędu) precyzyjnie tłumaczy zdania z uwzględnieniem ich charakterystycznych cech.
- 2. Student dobiera właściwy przekład dla czasowników nieregularnych (w tym również przekład form w zakresie modus coniunctivus).
- 3. Student analizując budowę zdania łacińskiego, potrafi dobrać właściwe tłumaczenie dla spójnika rozpoczynającego zdanie podrzędne.

Metody i narzędzia dydaktyczne:

- 1. Wprowadzenie.
- 2. Wprowadzenie z prezentacją multimedialną.
- 3. Ćwiczenia audytoryjne: analiza tekstów (metoda gramatyczno- tłumaczeniowa), praca w grupach, analiza przykładów zdań, ćwiczenia fleksyjne, praca własna studenta.
- 4. Konsultacje.
- 5. Metody e-learningowe.

Sposoby sprawdzania i warunki zaliczenia:

- 1. Ocenianie ciągle przygotowania studenta do zajęć oraz jego pracy na zajęciach.
- 2. Obowiązek frekwencji: dopuszczalna jest dwukrotna nieusprawiedliwiona nieobecność na zajęciach.
- 3. Sprawdziany pisemne (od 1- 3) w ciągu semestru, trwające od 45- 90 minut, nie później niż 2 tygodnie przed planowanym zakończeniem zajęć.

Ocena podsumowująca semestr jest średnią wynikającą z ocen ze sprawdzianów pisemnych oraz oceny wynikającej z oceniania ciągłego studenta.

Lektury podstawowe:

- 1. Korpanty J. Mały słownik łacińsko polski Warszawa 1992
- 2. Kumaniecki K. Słownik łacińsko – polski Warszawa 1977 /i późniejsze/
- 3. Salomonowicz -Górska I. Język łaciński dla teologów Katowice 2006
- 4. Wilczyński S. Zarych T. Rudimenta Latinitatis Wrocław 1996 / i późniejsze/

Lektury uzupełniające:

- 1. Jougan A. Słownik kościelny łacińsko-polski Poznań-Warszawa-Lublin 1958
- 2. Korpanty J. Słownik łacińsko –polski, Warszawa 2001

3. Samolewicz Z. Sołtysik T. Składnia łacińska, Bydgoszcz 2000
4. Sondel J. Słownik łacińsko-polski dla prawników i historyków, Kraków 2001
5. Wielewski M. Krótka gramatyka j. łacińskiego, Warszawa 1978

Uwagi:

1) Tekst „Ordo Missae”

2) <http://www.thelatinlibrary.com/>

3) Documenta Latina Vaticana

http://www.vatican.va/latin/latin_index.html

4) Patrologia Latina, Graeca et Orientalis - Links

http://plgo.org/?page_id=219

5) Corpus Scriptorum Latinorum

http://www.forumromanum.org/literature/authors_a.html

WORDS (darmowe narzędzie do określania form łacińskich; kody gramatyczne i podstawowe znaczenia słów w języku angielskim)

w wersji online (strona WWW)

<http://archives.nd.edu/words.html>

<http://ablemedia.com/ctcweb/showcase/wordsonline.html>